

Quick Start Guide

Guia Rápida • Guide Rapide de Montage • Guida rapida di avvio • Guia Rápido • Schnellstartanleitung
Průvodce rychlým nastavením • Szybki start • Краткое руководство пользователя • Gyors Beüzemelési Útmutató
快速启动指南 • クイックスタートガイド • 빠른 시작 안내서



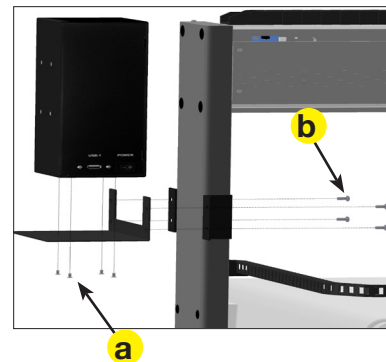
1 Unpack and Check

Desembale y Compruebe
D baller et V rifier
Disimballo e controllo
Desembale e verifique
Auspacken und Überpr fen
Rozbalte a zkontrolujte
Rozpakować i sprawdzić
Распакуйте и проверьте
Csomagolja ki és ellenőrizze le
拆箱和检查
開梱と内容物のチェック
개봉 과 확인



2 Install DispenseMotion™ Controller

Instal el Controlador DispenseMotion
 Installer le Contrôleur DispenseMotion
 Installare il Controller DispenseMotion
 Instale o Dispensador de Movimento Controlador
 Installation DispenseMotion Controller
 Nainstalujte kontrolér DispenseMotion
 Instalacja DispenseMotion Controller
 Установите контроллер DispenseMotion
 DispenseMotion vezérlő telepítés
 安装DispenseMotion软件控制器
 DispenseMotionコントローラの設置
 DispenseMotion 전용 컨트롤러 설치

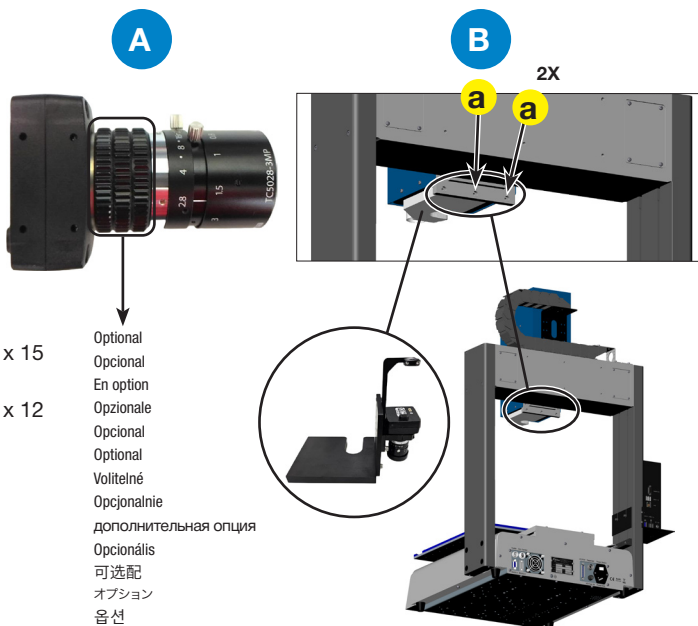


  M3 x 6

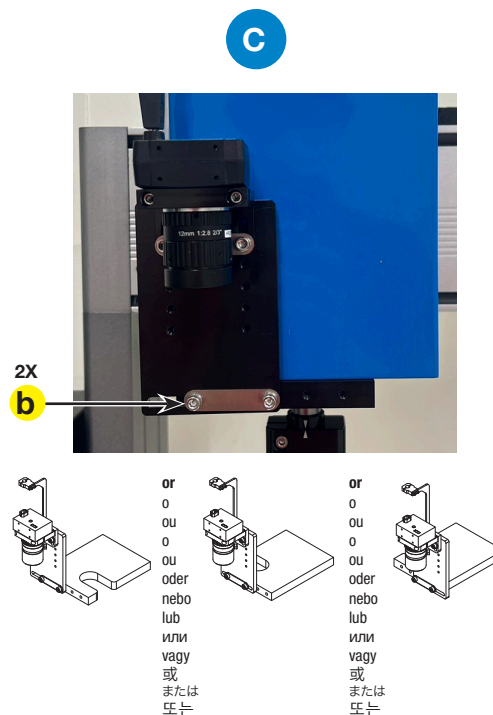
b M4 x 6

3 Install Camera

Instale Cámara
 Installer la Caméra
 Installa videocamera
 Instale a Câmara
 Kamera installieren
 Nainstalujte kameru
 Zainstalować kamerę
 Установите камеру
 Szerelje be a kamerát
 安装摄像头
 カメラの取り付け
 카메라 설치



Optional
Opcional
En option
Opzionale
Opcional
Optional
Voliteľné
Opcjonalnie
дополнительная опция
Opcionális
可选项
オプション
옵션

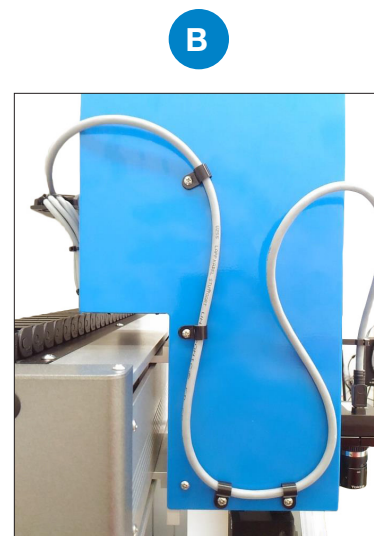
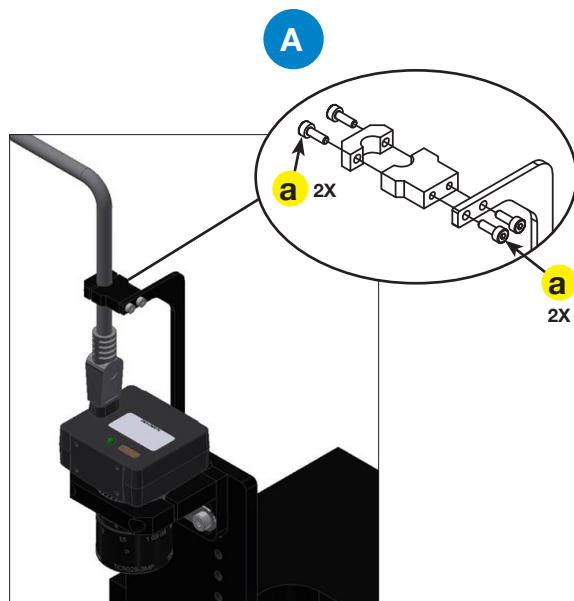


WATCH SETUP VIDEOS
www.nordsonefd.com/RobotInstallation

4 Connect to Camera

Conéctelo a la Cámara
 Connecter à la Caméra
 Collega a videocamera
 Conecte-o a câmara
 Kamera anschließen
 Pripojte ke kamere
 Podłączyć kamerę
 Присоедините к камере
 Csatlakoztassa a kamerát
 连接到摄像头
 カメラの接続
 카메라 연결

a  M2 x 6

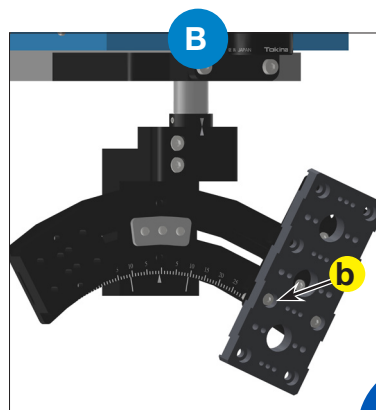
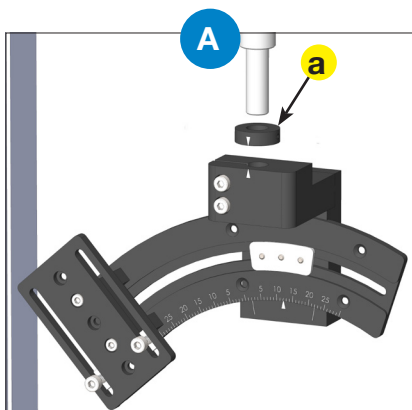


5 Install Dispensing Device

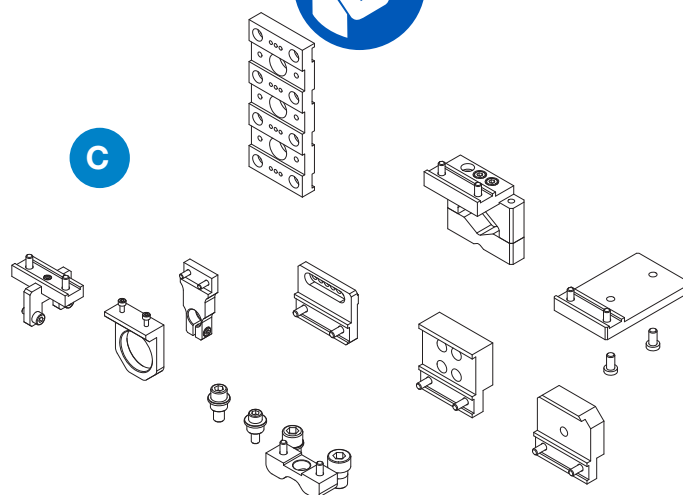
Instale el Dispositivo de Dispensación
 Installer le Système de Dosage
 Installa il dispositivo di dosatura
 Instale o Dispositivo de Dispensação
 Dosiersystem installieren
 Nainstalujte dávkovací systém
 Zainstalować system dozujący
 Установите систему дозирования
 Szerelje be az adagolóberendezést
 安装点胶设备
 塗布装置の取り付け
 디스펜싱 디바이스 설치

a  Ø10 x 6

b  M4 x 10



C

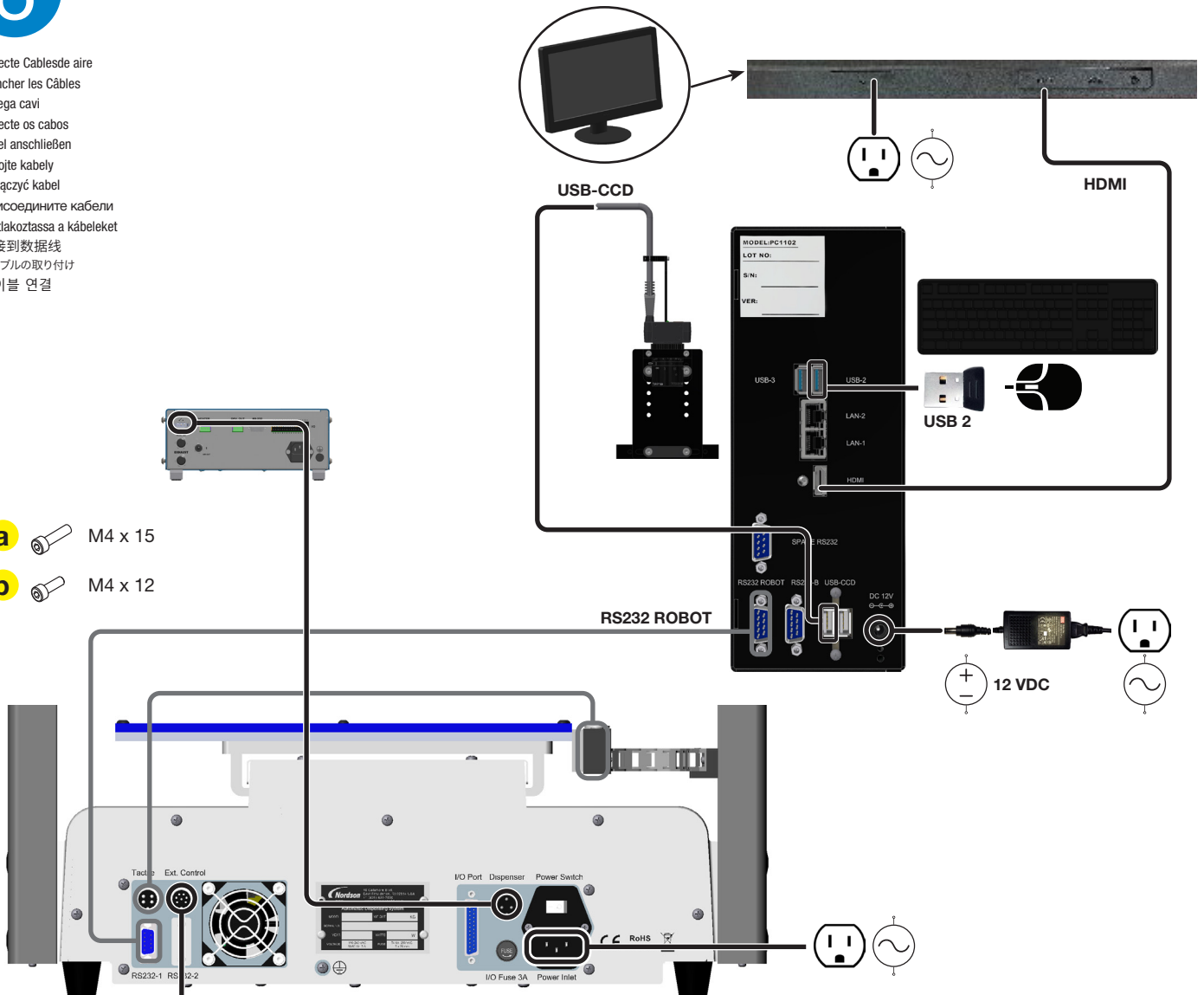


6

Connect Cables

Conecte Cablesde aire
Brancher les Câbles
Collega cavi
Conecte os cabos
Kabel anschließen
Připojte kabely
Podłączyć kabel
Присоедините кабели
Csatlakoztassa a kábeleket
连接到数据线
ケーブルの取り付け
케이블 연결

- a** M4 x 15
- b** M4 x 12



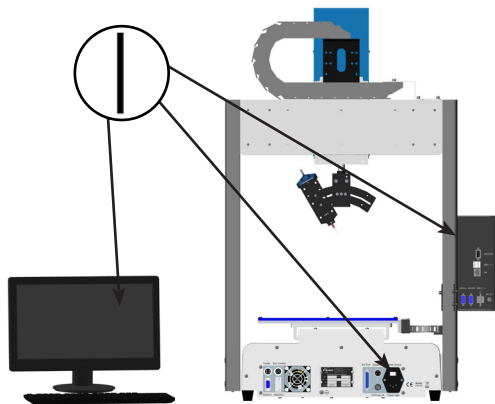
SHORTED

Cortocircuito
Connecteur de Sécurité
Accorciato
Abgeschaltet
Propojeny

Wyłączony
Замкнутый контакт
Lekapcsolt
短接头
入力/出力プラグ(短絡済み)
쇼트 플러그 연결

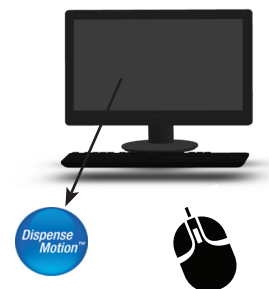
7 Power ON

Encendido
Alimentation ON
Acceso
Ligação
Einschalten
Zapnutí přístroje
Włączyć
Питание включено
Bekapcsolás
电源开启
電源オン
전원 켜기



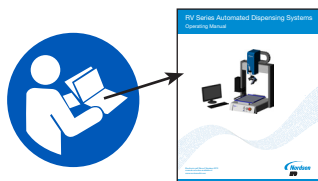
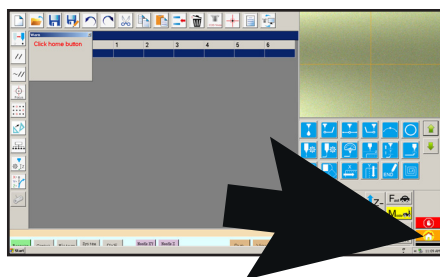
8 Open DispenseMotion

Abrir DispenseMotion
Ouvrir DispenseMotion
Aprire DispenseMotion
Abrir o Dispensador de Movimento
DispenseMotion öffnen
Spustte program DispenseMotion
Otwarcie DispenseMotion
Запустите программу DispenseMotion
DispenseMotion™ megnyitás
启动DispenseMotion软件
DispenseMotionソフトの立ち上げ
DispenseMotion 프로그램 실행



9 Click Home

Haga Click en Inicio
Cliquer sur Home
Clicca Home
Clique em Página Inicial
Klick Home
Klikněte Domů (Home)
Kliknijcie Home
Нажмите HOME (Домой)
Klikkelj a HOME-ra
点击主页
Homeをクリック
Home 버튼 클릭



For Nordson EFD sales and service in over 40 countries, contact Nordson EFD or go to www.nordsonefd.com.

Global

800-556-3484; +1-401-431-7000
info@nordsonefd.com

Europe

00800 7001 7001
infoefd.europe@nordsonefd.com

Asia

China: +86 (21) 3866 9006; china@nordsonefd.com
India: +91 80 4021 3600; india@nordsonefd.com
Japan: +81 03 5762 2760; japan@nordsonefd.com
Korea: +82-31-736-8321; korea@nordsonefd.com
SEAsia: +65 6796 9522; sin-mal@nordsonefd.com